Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **93 (1967)**

Heft 6: **SIA spécial, no 1, 1967: Séminaire sur les trauvaux d'ingénieurs et d'architectes à l'étranger**

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

93e année Lausanne, 25 mars 1967 N° 6

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Paraissant tous les 15 jours

ORGANE OFFICIEL
de la Société suisse des ingénieurs et des architectes
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA)
de la Section genevoise de la SIA
de l'Association des anciens élèves de l'EPUL (Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne)
et des Groupes romands des anciens élèves de l'EPF (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

COMITÉ DE PATRONAGE
Président: E. Martin, arch. à Genève
Vice-président: E. d'Okolski, arch. à Lausanne
Secrétaire: S. Rieben, ing. à Genève
Membres:
Fribourg: H. Gicot, ing.; M. Waeber, arch.
Genève: G. Bovet, ing.; Cl. Grosgurin, arch.; J.-C. Ott, ing.
Neuchâtel: J. Béguin, arch.; R. Guye, ing.
Valais: G. de Kalbermatten, ing.; D. Burgener, arch.
Vaud: A. Chevalley, ing.; A. Gardel, ing.; M. Renaud, ing.; J.-P. Vouga, arch.

CONSEIL D'ADMINISTRATION
de la Société anonyme du « Bulletin technique »
Président: D. Bonnard, ing.
Membres: Ed. Bourquin, ing.; G. Bovet, ing.; M. Bridel; J. Favre, arch.; A. Robert, ing.; J.-P. Stucky, ing.
Adresse: Avenue de la Gare 10, 1000 Lausanne

RÉDACTION
D. Bonnard, E. Schnitzler, S. Rieben, ingénieurs; M. Bevilacqua, architecte
Rédaction et Editions de la S.A. du « Bulletin technique »
Tirés à part, renseignements
Avenue de Cour 27, 1000 Lausanne

ABONNEMENTS

1 an	Suisse Fr. 40.—	Etranger Fr. 44.—
Sociétaires	» » 33.—	
Prix du numéro . . .	» » 2.—	» » 2.50

Chèques postaux: « Bulletin technique de la Suisse romande », N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à: Imprimerie La Concorde, Terreaux 29, 1000 Lausanne

ANNONCES
Tarif des annonces:

1/1 page	Fr. 423.—
1/2 »	» 220.—
1/4 »	» 112.—
1/8 »	» 57.—

Adresse: Annonces Suisses S.A.
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 22 33 26, 1000 Lausanne et succursales

SOMMAIRE

Séminaire sur les travaux d'ingénieurs et d'architectes à l'étranger.
Communication du Secrétariat général de la SIA.
Divers. — Nécrologie. — Les congrès.
Documentation générale. — Documentation du bâtiment. — Informations diverses.

SÉMINAIRE SUR LES TRAVAUX D'INGÉNIEURS ET D'ARCHITECTES À L'ÉTRANGER [1]

Berne, 29 avril 1966

PAROLES DE BIENVENUE DE M. A. RIVOIRE, président de la SIA, Genève

Messieurs,

Au nom du Comité central de la SIA, j'ai le grand plaisir de vous souhaiter, ici à Berne, une très cordiale bienvenue à ce séminaire sur les travaux d'ingénieurs et d'architectes à l'étranger. La participation à cette journée, que l'on peut qualifier de record — vous êtes je crois à peu près 170 — est fort réjouissante et montre l'intérêt que vous portez à cette question qui revêt une actualité toute particulière. Je pense que la SIA, de par sa structure et sa composition, offre une plateforme particulièrement adéquate pour discuter de tels problèmes et pour permettre également d'échanger des idées, de se communiquer des renseignements et de la documentation. D'ailleurs, une telle activité est inscrite en toutes lettres au début de nos statuts. Je voudrais, par ces brèves paroles de bienvenue, remercier spécialement ceux qui ont l'obligeance d'apporter leur concours à ce séminaire : M. Choisy, Dr h.c., député au Conseil des Etats, ancien président central et membre d'honneur de notre société, qui a bien voulu accepter la présidence du séminaire ; M. le Dr Moser, vice-directeur de la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, MM. Jeanneret et Dr Wilhelm, collaborateurs du délégué à la coopération technique, M. Brunner, directeur du Bureau pour la garantie contre les risques à l'exportation, à Zurich, M. le Dr Geiser, secrétaire de la Chambre suisse de l'horlogerie, et le Dr Fromer, avocat à Bâle. J'adresse également des remerciements à nos collègues membres de la SIA pour leur collaboration, soit MM. Gruner, ingénieur à Bâle, Suter, architecte à Bâle, Spaeni et Weissmann, ingénieurs à Zurich, Zipkes, ingénieur à Liestal, et Piguet, ingénieur à Lausanne, membre du Comité central. Je voudrais également souhaiter la bienvenue aux représentants de la presse qui ont bien voulu se joindre à nous pour suivre nos travaux.

Messieurs, je souhaite un complet succès à ce séminaire et donne tout de suite la parole à son président, M. Choisy.

[1] Organisé par la *Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA)*, à Berne, le 29 avril 1966. **(Voir programme page 93 du présent numéro.)** Documents remis aux fins de publication dans notre périodique en janvier 1967 par le Secrétariat central de la SIA. (Réd.).

Ce séminaire a fait l'objet d'un compte rendu paru dans notre n° du 21 mai 1966. Nous accédons volontiers aujourd'hui à la demande formulée par la *Société suisse des ingénieurs et des architectes* de publier in extenso les exposés et conférences de langue française présentés à cette occasion ; nous y joignons des résumés en langue française des exposés en langue allemande que nos lecteurs trouveront in extenso dans le n° 10, 85e année de la *Schweizerische Bauzeitung*. (Réd.).